

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Network and Satellite Services Division / Division des  
services de satellite et de réseaux  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III, 4C2  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5

|   |  |
|---|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>ICSS FOR NCR  |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>2B0KB-130262/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>011      |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>20130262   | <b>Date</b><br>2012-07-17                    |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$EO-017-24526  |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>017eo.2B0KB-130262   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2012-07-23</b>  |  |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>St-Onge, Josée   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>017eo  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 956-0576 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(819) 934-1411 |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

---

## MODIFICATION À L'INVITATION 011

### *Questions et réponses*

*En accord avec la modification à l'invitation 003, l'échéance pour soumettre des questions ou des demandes de renseignement était le 29 juin 2012 à midi. Le Canada ne fait aucun engagement pour fournir des réponses aux questions soumises après le 29 juin 2012.*

#### **Question n° 86**

Question #67 - 19.9 (493) (e) et (f) : Question - dans la référence à la section 19.9 (493) (f) pendant qu'il se relie au soutien de RFC 6140 des produits de réseau, l'enregistrement des numéros de téléphone multiples peut être réalisé en utilisant les messages multiples de REGISTRE de SIP. En considérant que le RFC 6140 est récent (mars 2011) et un mécanisme de SIP basé différentes par normes en place pour réaliser le même résultat, le Canada va-t-il considéré de supprimer la condition de RFC 6140 ?

Réponse #67 :

Le Canada modifie l'annexe A - Énoncé des travaux, item (493), f) est modifiée comme suit:  
(493) f) Enregistrement de plusieurs numéros de téléphone dans le protocole d'initialisation de session [RFC 6140], le cas échéant.

À l'annexe A - Énoncé des travaux, Section 19.9 Services IP, item (493), f) est modifiée comme suit:

|          |    |  |
|----------|----|--|
| SUPPRIMÉ | f) | Enregistrement de plusieurs numéros de téléphone dans le protocole d'initialisation de session [RFC 6140];                 |
| INSÉRÉ   | f) | Enregistrement de plusieurs numéros de téléphone dans le protocole d'initialisation de session [RFC 6140], le cas échéant; |

Est-ce que la Couronne pourrait clarifier que la clause (si disponible) est ajoutée à 19.9 (493) (e) et (f), puisque pour (e) le cadre ne définit pas la teneur ou le format du profil, laissant cela à de futures activités d'étalonnage.

#### **Réponse n° 86**

Le Canada modifie l'item (493) e) à l'annexe A - Énoncé des travaux, comme suit:

---

(493) e) Cadre pour la livraison de profil d'agent d'utilisateur du protocole d'initialisation de session [RFC 6080], le cas échéant;

*À l'annexe A - Énoncé des travaux, Section 19.9, item ( 493) e) est modifié comme suit:*

**SUPPRIMÉ**

- e) Cadre pour la livraison de profil d'agent d'utilisateur du protocole d'initialisation de session [RFC 6080];

**INSÉRÉ**

- e) Cadre pour la livraison de profil d'agent d'utilisateur du protocole d'initialisation de session [RFC 6080], le cas échéant;